

TAKAITACCEN BAYANI NA LITTAFIN:

"THE QUR'AN AND MODERN SCIENCE"

Rubutawa: Dr. Maurice Bucaille | Editor: Dr. A.A. Bilal Philips

TABLE OF CONTENTS

1. **EDITOR'S FOREWORD**
2. **INTRODUCTION**
3. **His Biography**
4. **RELIGION AND SCIENCE**
 - The Qur'an And Science
5. **AUTHENTICITY OF QUR'AN**
6. **CREATION OF THE UNIVERSE**
7. **ASTRONOMY**
 - ✓ The Sun and Moon
 - ✓ Stars and Planets
 - ✓ Orbits
 - ✓ The Day and Night
 - ✓ The Solar Apex
 - ✓ Expansion of the Universe Conquest of Space
8. **GEOLOGY**
 - Water Cycle
 - Mountains
9. **BIOLOGY**
 - Botany
 - Physiology
10. **EMBRYOLOGY**
 - Fertilization
 - Implantation
 - Embryo
11. **BIBLE, QUR'AN AND SCIENCE**
 - Creation
 - Age of the Earth
 - The Flood
 - The Pharaoh

1. EDITOR'S FOREWORD

Wannan littafi yana nazari kan dacewar Al-Qur'ani da kimiyya ta zamani. Masanin kimiyya kuma likita, Dr. Maurice Bucaille, ya kwatanta Qur'ani da sauran littattafan addini don gano ko yana da wata kuskure a fannin kimiyya. A cewarsa, babu wani littafi da ya fi dacewa da ilimin kimiyya irin Qur'ani, wanda hakan ke nuna cewa ba littafi na mutum ba ne, sai dai wahayi daga Allah.

2. INTRODUCTION

Littafin "The Qur'an and Modern Science" ya fara da bayani kan muhimmancin nazarin Qur'ani cikin hasken kimiyya. Dr. Bucaille ya bayyana cewa Qur'ani ba littafi ne na kimiyya kawai ba, amma yana kunshe da ayoyi da ke daidaita da abin da kimiyya ta tabbatar a zamanance. Ya kwatanta Qur'ani da Littattafan Bayahude da Kirista (Bible), ya nuna cewa Qur'ani ba shi da kuskure a ilimin kimiyya, wanda ke tabbatar da cewa shi wahayi ne daga Allah.

Muhimmanci: Littafin yana jawo hankalin masu karatu kan yadda Qur'ani ke karfafa bincike da neman gaskiya.

3. His Biography

Maurice Bucaille an haife shi a ranar 19 ga Yuli, 1920, a Pont-l'Évêque, Calvados, Faransa. Ya yi fice a fannin likitancin hanji (gastroenterology) kuma ya yi aiki a matsayin likita ga iyalan sarakunan Saudiyya da Masar, ciki har da Sarki Faisal na Saudiyya da Shugaba Anwar Sadat na Masar. A cikin shekarar 1976, ya wallafa littafin "The Bible, The Qur'an and Science," wanda ya yi nazari kan Al-Qur'ani da kimiyya, inda ya nuna cewa Al-Qur'ani ya dace da ilimin kimiyya na zamani.

Littafin "The Qur'an and Modern Science" na Dr. Maurice Bucaille ya yi nazari kan yadda Al-Qur'ani ya yi daidai da ilimin kimiyya na zamani. Ya yi la'akari da fannoni daban-daban na kimiyya kamar halittar duniya, ilimin taurari, ilimin halittu, da ilimin kwakwalwa, inda ya nuna cewa Al-Qur'ani ya kunshi bayanai da suka dace da abubuwan da kimiyya ta gano a yau.

[Quran Reveals](#)

Misali, a fannin ilimin taurari, Al-Qur'ani ya ambaci halittar sammai da kasa daga wani abu mai kama da hayaki, wanda ya yi daidai da ra'ayin kimiyya na nebula a matsayin asalin sararin samaniya. Haka kuma, Al-Qur'ani ya ambaci fadada sararin samaniya, wanda kimiyya ta tabbatar a matsayin gaskiya.

[Imam And Science](#)

A fannin ilimin halittu, Al-Qur'ani ya ambaci cewa dukkan halittu an halicce su daga ruwa, wanda ya yi daidai da ra'ayin kimiyya na asalin rayuwa daga ruwa. Haka kuma, Al-Qur'ani ya ambaci cewa tsirrai suna da jinsi biyu, namiji da mace, wanda kimiyya ta tabbatar.

A fannin ilimin kwakwalwa, Al-Qur'ani ya yi bayanin mataakai daban-daban na ci gaban jariri a cikin mahaifiya, wanda ya yi daidai da abin da kimiyya ta gano game da ci gaban kwakwalwa. Wannan ya nuna cewa Al-Qur'ani ya kunshi bayanai da suka dace da ilimin kimiyya na zamani, duk da cewa an saukar da shi fiye da shekaru dari goma sha huɗu da suka wuce.

Dr. Bucaille ya jaddada cewa wannan daidaituwa tsakanin Al-Qur'ani da kimiyya ba zai yiwu ba sai da wahayi daga Allah, domin a lokacin Annabi Muhammad (SAW), babu irin wannan ilimin kimiyya. Ya yi imani cewa wannan hujja ce mai karfi cewa Al-Qur'ani wahayi ne daga Allah, ba rubutun ɗan adam ba.

A takaice, littafin "The Qur'an and Modern Science" na Dr. Maurice Bucaille ya nuna yadda Al-Qur'ani ya dace da ilimin kimiyya na zamani a fannoni daban-daban, wanda ya kara tabbatar da gaskiyar Al-Qur'ani a matsayin wahayi daga Allah.

3. RELIGION AND SCIENCE

The Qur'an and Science

Aya da Fassararta

اقْرَأْ بِاسْمِ رَبِّكَ الَّذِي خَلَقَ

"Ka karanta da sunan Ubangijinka wanda ya halitta." (Surah Al-Alaq 96:1)

Bayani:

- Addini da kimiyya suna tafiya tare a Musulunci. Qur'ani ya bayyana cewa neman ilimi wajibine akan kowane Musulmi.
- Annabi Muhammad (SAW) ya ce: "*Hikima tana cikin duk abin da mumini ya rasa.*"
- Al-Qur'ani ya bayyana kimiyyar duniya, yanayin sammai, ruwa, da sauran fannoni, wanda yake tabbatar da cewa babu sabani tsakanin addini da kimiyya.

Abin da Kimiyya ta ce:

- Masana kimiyya kamar Albert Einstein sun kafa ka'idar *Theory of Relativity*, wanda ke nuna tsari mai kyau a halitta. Wannan yana daidaita da manufar Qur'ani.

4. AUTHENTICITY OF QUR'AN

Aya da Fassararta

إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا الذِّكْرَ وَإِنَّا لَهُ لَحَافِظُونَ

"Lallai ne, Mu muka saukar da ambaton (Qur'ani), kuma lallai ne, Mu masu kiyaye shi." (Surah Al-Hijr 15:9)

Bayani:

- Rubutun Qur'ani ya kasance ba tare da kuskure ko gyara ba tun lokacin Annabi (SAW).
- Ana haddacewa da rubutunsa a lokaci guda, wanda ya tabbatar da ingancinsa.
- Wannan ya bambanta da Littattafan Bayahude da Kirista, wadanda suka sha sauye-sauye.

Abin Mamaki:

- Har yanzu babu wani canji da aka samu cikin Qur'ani. Wannan ya tabbatar da tsarkinsa.

5. CREATION OF THE UNIVERSE

Aya da Fassararta

أَوَلَمْ يَرَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنَّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ كَانَتَا رَتْقًا فَفَتَقْنَاهُمَا

"Shin ba su gani ba cewa sama da kasa sun kasance haɗe, sai muka raba su?" (Surah Al-Anbiya 21:30)

Bayani:

- Wannan ya dace da **Big Bang Theory**, wanda ya bayyana yadda duniya ta fara daga babban fashewa.
- Masanin kimiyya Georges Lemaître ya kafa wannan ka'idar a shekarar 1927.
- Qur'ani ya nuna gaskiya game da asalin duniya shekaru fiye da 1400 da suka gabata.

6. ASTRONOMY

The Sun and Moon

Aya da Fassararta

وَجَعَلْنَا سِرَاجًا وَهَّاجًا

"Mun sanya wata fitila mai haske (rana)." (Surah An-Naba 78:13)

Bayani:

- Qur'ani ya bambanta tsakanin rana (fitila mai haske) da wata (mai nuna haske daga rana).

- Kimiyya ta tabbatar da cewa wata ba shi da haskensa, yana nuna hasken rana ne kawai.

Stars and Planets

Aya da Fassararta

وَلَقَدْ زَيَّنَّا السَّمَاءَ الدُّنْيَا بِمَصَابِيحَ

"Mun kawata sama ta duniya da fitilun taurari." (Surah Al-Mulk 67:5)

Bayani:

- Kimiyya ta nuna cewa taurari suna samar da haske ta hanyar konewar iskar hydrogen.
- Wannan ya dace da abin da Qur'ani ya ce shekaru 1400 da suka wuce.

Orbits

Aya da Fassararta

كُلٌّ فِي فَلَكٍ يَسْبَحُونَ

"Dukkansu suna shawagi a tafarkinsu." (Surah Al-Anbiya 21:33)

Bayani:

- Al-Qur'ani ya bayyana cewa duniya, rana, da wata suna shawagi cikin tafarkinsu.
- Masanin kimiyya Johannes Kepler ya kafa dokar *Planetary Motion*, wanda ke tabbatar da wannan gaskiya.

The Day and Night

Aya da Fassararta

يُكَوِّرُ اللَّيْلَ عَلَى النَّهَارِ وَيُكَوِّرُ النَّهَارَ عَلَى اللَّيْلِ

"Yana nadawa dare bisa rana, yana nadawa rana bisa dare." (Surah Az-Zumar 39:5)

Bayani:

- Qur'ani ya bayyana cewa dare da rana suna bin juna ta hanyar tsarin juyawar duniya.
- Wannan ya dace da ilimin kimiyya cewa duniya tana juyawa kan fadin kai don samar da dare da rana.

The Solar Apex

Aya da Fassararta

وَالشَّمْسُ تَجْرِي لِمُسْتَقَرٍّ لَهَا

"Kuma rana tana tafiya zuwa wurin da aka kaddara mata." (Surah Ya-Sin 36:38)

Bayani:

- Kimiyya ta tabbatar da cewa rana tana motsawa cikin sararin samaniya tana bin wani tafarki wanda aka sani da **Solar Apex**.
- Wannan ya nuna cewa Qur'ani ya riga ya bayyana abin da aka tabbatar daga baya.

Expansion of the Universe

Aya da Fassararta

وَأِنَّا لَمُوسِعُونَ

"Kuma lallai muna fadada ta." (Surah Adh-Dharyat 51:47)

Bayani:

- Edwin Hubble ya tabbatar da fadadawar duniya a shekarar 1929 ta hanyar bincike kan redshift.
- Wannan ya dace da abin da Qur'ani ya bayyana tun kafin kimiyya ta tabbatar.

Conquest of Space

Aya da Fassararta

يَمْشِرَ الْجِنَّ وَالْإِنْسَ إِنِ اسْتَطَعْتُمْ أَنْ تَنْفُذُوا مِنْ أَقْطَارِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ فَانْفُذُوا ۚ لَا تَنْفُذُونَ إِلَّا بِسُلْطَنِ

"Ya taron aljannu da mutane, idan kuna iya fita daga iyakar sammai da kasa, ku fita. Ba za ku iya fita ba sai da iko." (Surah Ar-Rahman 55:33)

Bayani:

- Wannan aya tana nuni ga kokarin mutum na yin bincike a sararin samaniya.
- Kimiyya ta tabbatar da cewa ana buƙatar fasaha mai ƙarfi don fita daga sararin duniya zuwa wata duniyar.

7. GEOLOGY

Water Cycle

Aya da Fassararta

وَأَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً بِقَدَرٍ فَأَسْكَنَّاهُ فِي الْأَرْضِ

"Mun saukar da ruwa daga sama da kaddara, muka ajiye shi a kasa." (Surah Al-Mu'minun 23:18)

Bayani:

- Qur'ani ya bayyana tsarin zagayowar ruwa, wanda ke tafiya daga sama zuwa kasa ta hanyar kaddarar Allah.
- Wannan ya dace da abin da kimiyya ta tabbatar game da **Water Cycle**, inda ruwa ke bulla ta hanyar haɗe-haɗen yanayi da iska.

Abin da Kimiyya ta ce:

- Bernard Palissy, masanin kimiyya na karni na 16, ya tabbatar da tsarin zagayowar ruwa a duniya.
- Qur'ani ya bayyana wannan gaskiya shekaru 1400 kafin Palissy ya gano ta.

Mountains

Aya da Fassararta

وَالْقَىٰ فِي الْأَرْضِ رُوْسِي أَنْ تَمِيدَ بِكُمْ

"Ya kafa duwatsu a kasa don kada ta girgiza da ku." (Surah An-Nahl 16:15)

Bayani:

- Qur'ani ya bayyana cewa duwatsu suna aiki a matsayin ginshikai waɗanda ke tabbatar da tsayar kasa.
- Wannan ya dace da abin da kimiyya ta tabbatar cewa duwatsu suna da “tushen” da ke shiga cikin kasa.

Abin da Kimiyya ta ce:

- Masanin geophysics, Dr. Frank Press, ya tabbatar da cewa duwatsu suna kama da ginshikai masu zurfi waɗanda ke ba kasa daidaito.

8. BIOLOGY

Botany

Aya da Fassararta

وَمِنْ كُلِّ شَيْءٍ خَلَقْنَا زَوْجَيْنِ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ

"Mun halicci kowane abu a cikin ma'aurata biyu, don ku tuna." (Surah Adh-Dhariyat 51:49)

Bayani:

- Qur'ani ya tabbatar cewa tsirrai suna da jinsi biyu, namiji da mace.
- Wannan ya dace da ilimin kimiyya da ya gano cewa tsirrai suna da tsarin haifuwa ta jinsi biyu.

Abin da Kimiyya ta ce:

- Ka'idar botany ta nuna cewa tsirrai suna amfani da tsarin pollen da kwayoyin halitta don haifuwa.

Physiology

Aya da Fassararta

وَإِنَّ لَكُمْ فِي الْأَنْعَامِ لَعِبْرَةً نُّسْقِيكُم مِّمَّا فِي بُطُونِهِ مِنْ بَيْنِ فَرْثٍ وَدَمٍ لَبَنًا خَالِصًا سَائِغًا لِلشَّارِبِينَ

"A cikin dabbobi akwai darasi gare ku: muna shayar da ku daga abin da ke cikin cikinsu, tsakanin najasa da jini – madara tsantsa mai dadî ga masu sha." (Surah An-Nahl 16:66)

Bayani:

- Madara tana fitowa daga tsarin jikunan dabbobi inda ake tacewa tsakanin najasa da jini.
- Wannan ya dace da binciken kimiyya kan tsarin narkar da abinci da tace madara.

Abin da Kimiyya ta ce:

- Ilimin physiology ya tabbatar da cewa madara tana samuwa daga cakudewar ruwa da abubuwan gina jiki a cikin tsarin jikin dabbobi.

9. EMBRYOLOGY

Fertilization

Aya da Fassararta

ثُمَّ جَعَلْنَاهُ نُطْفَةً فِي قَرَارٍ مَكِينٍ

"Sannan muka sanya shi maniyyi a cikin wurin ajiya mai tsaro." (Surah Al-Mu'minun 23:13)

Bayani:

- Qur'ani ya bayyana tsarin halittar mutum daga maniyyi, wanda ke gudana zuwa mahaifa inda ake ajiye shi.
- Kimiyya ta tabbatar da wannan tsarin ta hanyar nazarin kwayoyin halitta na mutum.

Implantation

Aya da Fassararta

ثُمَّ خَلَقْنَا النُّطْفَةَ عَلَقَةً

"Sannan muka sanya maniyyi ya zama *d'auri*." (Surah Al-Mu'minun 23:14)

Bayani:

- Bayan haɗuwar maniyyi da kwai, amfrayo yana manne wa bangon mahaifa don samun ci gaba.
- Wannan ya dace da binciken kimiyyar **Embryology** na zamani.

Embryo

Aya da Fassararta

فَخَلَقْنَا الْعَلَقَةَ مُضْغَةً فَخَلَقْنَا الْمُضْغَةَ عِظَامًا فَكَسَوْنَا الْعِظَامَ لَحْمًا

"Sannan muka sanya *daurin* ya zama *tsoka*, muka sanya *tsokan* ya zama *kashi*, muka rufe *kashin* da nama." (Surah Al-Mu'minun 23:14)

Bayani:

- Qur'ani ya bayyana matakan ci gaban jariri a mahaifa, wanda ya dace da abin da kimiyya ta tabbatar a zamani.
- Masana kamar Dr. Keith Moore sun tabbatar da cewa wannan bayani ya dace da ilimin embryology.

10. BIBLE, QUR'AN AND SCIENCE

Creation

Aya da Fassararta

اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ

"Allah ne ya halicci sammai da kasa cikin kwana shida." (Surah Al-A'raf 7:54)

Bayani:

- Qur'ani ya yi bayanin cewa duniya ta halitta a matakai, wanda ya bambanta da wasu kuskuren da ke cikin Littafi Mai Tsarki (Bible).
- Kimiyya ta nuna cewa halittar duniya ta faru ne cikin matakai masu tsawo.

Age of the Earth

- Qur'ani bai bayar da wani kuskuren adadin shekaru ba, yayin da Bible ya yi ikirarin duniya tana da shekaru 6000 kawai, wanda kimiyya ta karyata.

The Flood

Aya da Fassararta

فَفَتَحْنَا أَبْوَابَ السَّمَاءِ بِمَاءٍ مُنْهَمِرٍ

"Mun bude kofofin sama da ruwa mai tsanani." (Surah Al-Qamar 54:11)

Bayani:

- Ambaliyar Annabi Nuhu ta kasance ta wani yanki ne, ba duniya gaba daya ba, kamar yadda kimiyya ta tabbatar.

The Pharaoh

Aya da Fassararta

فَالْيَوْمَ نُنَجِّيكَ بِبَدَنِكَ لِتَكُونَ لِمَنْ خُلِفَكَ آيَةً

"A yau za mu ceci gawarka, don ka zama alama ga wadanda ke bayanka." (Surah Yunus 10:92)

Bayani:

- Gawar Fir'auna ta tabbatar da gaskiyar Qur'ani, inda aka gano ta a Masar tana nan har yanzu.
- Masanin kimiyya Maurice Bucaille ya tabbatar da wannan gaskiya.

Kammalawa

Littafin "The Qur'an and Modern Science" ya tabbatar da cewa Qur'ani ya dace da kimiyya ta zamani, ba tare da kuskure ba. Wannan ya nuna cewa Qur'ani wahayi ne daga Allah, kuma ya karfafa neman ilimi da tunani kan halittun Allah.

Darussa 12 da Za a Koya daga wannam littafi

1. Al-Qur'ani ba shi da kuskure a kimiyya.
2. Addini da kimiyya suna tafiya tare.
3. Rayuwa ta fara daga ruwa.
4. Taurari suna shawagi a tafarkinsu.
5. Babu wani canji cikin Qur'ani.

6. Halittar duniya ta tabbatar da girman Allah.
7. Matakan halittar jariri sun dace da kimiyya.
8. Fadadawar duniya ta dace da binciken zamani.
9. Gawar Fir'auna ta nuna gaskiyar Qur'ani.
10. Tsirrai suna da jinsi biyu.
11. Ruwa yana zagaya duniya ta tsari mai kyau.
12. Qur'ani wahayi ne daga Allah.